



AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ
Dirección General de la Gente de Mar

CIRCULAR
DGGM-UCYC-004-2016

PARA: Consulados Privativos de Marina Mercante, Oficinas Autorizadas, Inspectorías, Oficinas Regionales de Documentación y usuarios de la Autoridad Marítima de Panamá.

DE: Dra. Magdalena Carrera
Directora General de la Gente de Mar

ASUNTO: Tramitación de licencias provenientes de Irán

Referencia: Circular DGGM-UCYC-014-2013

FECHA: 19 de febrero de 2016

La presente Circular tiene como propósito informar a la comunidad marítima internacional, que la Dirección General de la Gente de Mar HA DEJADO SIN EFECTO LA MEDIDA DE NO EMITIR O TRAMITAR los Títulos de Competencia (CoC) provenientes de la República Islámica de Irán.

La restricción fue comunicada mediante Circular DGGM-UCYC-014-2013, fundamentada en la obligación de Panamá en acatar las disposiciones establecidas por el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) y el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas (ONU).

El levantamiento de la medida se realiza en virtud de que el Consejo de Seguridad de la Organización de las Naciones Unidas ha aprobado la Resolución 2231 de 20 de julio de 2015, con respecto al reciente acuerdo entre Irán y las potencias del grupo E3/UE/+3 para alcanzar una solución amplia, a largo plazo y adecuada sobre el tema nuclear. La aplicación de esta Resolución tuvo lugar el día 20 de enero de 2016.

Nota: La restricción de la Circular DGGM-UCYC-014-2013 respecto a los Títulos de Competencia (CoC) provenientes de la República Popular Democrática de Corea se mantiene.


MC/RM/dmy/divp



PANAMA MARITIME AUTHORITY
General Directorate of Seafarers

CIRCULAR
DGGM-UCYC-004-2016

FOR: Panamanian Merchant Marine Consulates, Authorized Offices, Inspectorates, Regional Documentation Offices, and users of the Panama Maritime Authority.

FROM: Magdalena Carrera, PhD
General Director

SUBJECT: Processing of Licenses from Iran

Reference: Circular DGGM-UCYC-014-2013

DATE: February 19th, 2016

The purpose of this circular is to inform the international maritime community, the General Directorate of Seafarers HAS ABROGATED THE ACTION OF DO NOT ISSUE OR PROCESSING the Certificates of Competence (CoC) coming from Islamic Republic of Iran.

The restriction was communicated through Circular DGGM-UCYC-014-2013, basing on the Panama obligation of obeying the established provision for the International Atomic Energy Agency (IAEA) and the United Nations Security Council (UNSC).

The withdrawal of the action is being conducted under the approval of the Resolution 2231 of July 20th of 2015, by the United Security Council, regarding the recent agreement between Iran and the E3/EU+3 to achieve a comprehensive, long-term, and suitable solution about the nuclear issue. The implementation of this Resolution was in January 20th of 2016.

Note: the restriction of the Circular DGGM-UCYC-014-2013 regarding the Certificates of Competence (CoC) coming from the Democratic People's Republic of Korea remains in force.

MC/RM/dmy/divp